|  |
| --- |
|  **Załącznik nr 2 do SIWZ** |
| **FORMULARZ OFERTOWY** |

|  |
| --- |
| **OFERTA****\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**ul. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_00-000 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_W postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego zgodnie z ustawą z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych **na  „Wykonanie stacjonarnego systemu do zdalnego odczytu 1200 wodomierzy wraz z dostawą, montażem urządzeń do odczytu oraz usługą zdalnego odczytu wodomierzy do dnia 31.12.2022r. dla Miasta Podkowa Leśna.” nr sprawy: ZP-271.7.2017** |
| 1. **DANE WYKONAWCY:**

Osoba upoważniona do reprezentacji Wykonawcy/ów i podpisująca ofertę:**………………..……………………………………………………………………………………………………………………….**Wykonawca/Wykonawcy:**……………..……………..………………………………………….……….…………….……………...….………...………………………………………………………………………………………………………..…….………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………**Adres:**………………………………………………………………………………………………………..……..……..……..…...**Osoba odpowiedzialna za kontakty z Zamawiającym:**.……………………..………………………………………..**Dane teleadresowe na które należy przekazywać korespondencję związaną z niniejszym postępowaniem: faks**……………………………………………………………………………………………………………………………**e-mail**……………………………………………………………………………………………………………….….…..**Adres do korespondencji (jeżeli inny niż adres siedziby): **……………………………………………………………………………………………………………………...………………………………** |
| **B. OFEROWANY PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA:****Stacjonarny system do zdalnego odczytu wodomierzy kompatybilny z wodomierzami …...… (ilość) producenta/producentów.****Lista wodomierzy z którymi współpracuje oferowany system:*** ***(model, nazwa, typ, producent) .................................................................***
* ***(model, nazwa, typ, producent) .................................................................***
* ***(model, nazwa, typ, producent) .................................................................***
* ***(model, nazwa, typ, producent) .................................................................***
* ***(model, nazwa, typ, producent) .................................................................***
 |
| * **III. KRYTERIA**

**IV. Cena brutto za odczyt jednego wodomierza (opłata) miesięczna:**Niniejszym oferuję realizację przedmiotu zamówienia w poszczególnych aspektach:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **A.**  | **Cena brutto za odczyt jednego wodomierza (opłata) miesięczna)** | ..................................................... |
| B. | Ilość odczytywanych wodomierzy  |  1200szt. |

|  |  |
| --- | --- |
| **CENA BURTTO za odczyt 1200 wodomierzy w okresie 1 miesiąca** | ....................................................... |

V. **CENA BRUTTO** **za odczyt 1200 wodomierzy w okresie 1 miesiąca** uwzględniające wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu zamówienia zgodnie z niniejszą SIWZ i umową i jest skalkulowana z uwzględnieniem kosztów do dnia 31.12.2017r.  |
| **VI. OŚWIADCZENIA:**1. zamówienie zostanie zrealizowane w terminach określonych w SIWZ oraz ze wzorze umowy;2. w cenie naszej oferty zostały uwzględnione wszystkie koszty wykonania zamówienia;3. zapoznaliśmy się ze Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia oraz wzorem umowy i nie wnosimy do nich zastrzeżeń oraz przyjmujemy warunki w nich zawarte;4. uważamy się za związanych niniejszą ofertą na okres 30 **dni** licząc od dnia otwarcia ofert 5. (włącznie z tym dniem);5. akceptujemy, iż zapłata za zrealizowanie zamówienia nastąpi na zasadach opisanych we wzorze umowy w terminie ………............. **dni** od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury;6. wadium w wysokości **5.000,00** **PLN** (słownie**: pięć tysięcy złotych**), zostało wniesione w dniu ...................................., w formie: …..……................................................................;7. prosimy o zwrot wadium (wniesionego w pieniądzu), na zasadach określonych w art. 46 ustawy PZP, na następujący rachunek: …...………………...........................................................…; |
| **VII ZOBOWIĄZANIA W PRZYPADKU PRZYZNANIA ZAMÓWIENIA:**1. zobowiązujemy się do zawarcia umowy w miejscu i terminie wyznaczonym przez Zamawiającego;**2. zobowiązujemy się do wniesienia najpóźniej w dniu zawarcia umowy zabezpieczenia należytego wykonania umowy w wysokości 10 % ceny ofertowej brutto;** |
| **VIII. SPIS TREŚCI:**Integralną część oferty stanowią następujące dokumenty:* .........................................................................................................................................................
* .........................................................................................................................................................
* .........................................................................................................................................................
* .........................................................................................................................................................
* ……………………………………………………………………………………………………………………………………………….....

Oferta została złożona na ........................ kolejno ponumerowanych stronach. |
| ……………………………………………………….pieczęć Wykonawcy | ......................................................................................Data i podpis upoważnionego przedstawiciela Wykonawcy |

|  |
| --- |
| **Załącznik nr 3 do SIWZ** |
| **OŚWIADCZENIE O BRAKU PODSTAW DO WYKLUCZENIA / I SPEŁNIENIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU** |

|  |
| --- |
| **Przystępując do postępowania na****„Wykonanie stacjonarnego systemu do zdalnego odczytu 1200 wodomierzy wraz z dostawą, montażem urządzeń do odczytu oraz usługą zdalnego odczytu wodomierzy do dnia 31.12.2022r. dla Miasta Podkowa Leśna.” nr sprawy ZP-271.7.2017** |
| **działając w imieniu** **Wykonawcy:……………………………………………………………………………………………………............................****……………………………………………………………………………………………………………………………………………………****(podać nazwę i adres Wykonawcy)** |
| **Oświadczam, że na dzień składania ofert nie podlegam wykluczeniu z postępowania i spełniam warunki udziału w postępowaniu.** |
| **W przedmiotowym postępowaniu Zamawiający zgodnie z art. 24 ust. 1 pkt. 12-23 ustawy PZP wykluczy:*** **wykonawcę, który nie wykazał spełniania warunków udziału w postępowaniu lub nie został zaproszony do negocjacji lub złożenia ofert wstępnych albo ofert, lub nie wykazał braku podstaw wykluczenia;**
* **wykonawcę będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo:**
* **o którym mowa w art. 165a, art. 181–188, art. 189a, art. 218–221, art. 228–230a, art. 250a, art. 258 lub art. 270–309 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. – Kodeks karny (Dz. U. Nr 88, poz. 553, z późn. zm.) lub art. 46 lub art. 48 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie (Dz. U. z 2016 r. poz. 176),**
* **o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 115 § 20 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. – Kodeks karny,**
* **skarbowe,**
* **o którym mowa w art. 9 lub art. 10 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. poz. 769);**
* **wykonawcę, jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w pkt 2;**
* **wykonawcę, wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, chyba że wykonawca dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności;**
* **wykonawcę, który w wyniku zamierzonego działania lub rażącego niedbalstwa wprowadził zamawiającego w błąd przy przedstawieniu informacji, że nie podlega wykluczeniu, spełnia warunki udziału w postępowaniu lub kryteria selekcji, lub który zataił te informacje lub nie jest w stanie przedstawić wymaganych dokumentów;**
* **wykonawcę, który w wyniku lekkomyślności lub niedbalstwa przedstawił informacje wprowadzające w błąd zamawiającego, mogące mieć istotny wpływ na decyzje podejmowane przez zamawiającego w postępowaniu o udzielenie zamówienia;**
* **wykonawcę, który bezprawnie wpływał lub próbował wpłynąć na czynności zamawiającego lub pozyskać informacje poufne, mogące dać mu przewagę w postępowaniu o udzielenie zamówienia;**
* **wykonawcę, który brał udział w przygotowaniu postępowania o udzielenie zamówienia lub którego pracownik, a także osoba wykonująca pracę na podstawie umowy zlecenia, o dzieło, agencyjnej lub innej umowy o świadczenie usług, brał udział w przygotowaniu takiego postępowania, chyba że spowodowane tym zakłócenie konkurencji może być wyeliminowane w inny sposób niż przez wykluczenie wykonawcy z udziału w postępowaniu;**
* **wykonawcę, który z innymi wykonawcami zawarł porozumienie mające na celu zakłócenie konkurencji między wykonawcami w postępowaniu o udzielenie zamówienia, co zamawiający jest w stanie wykazać za pomocą stosownych środków dowodowych;**
* **wykonawcę będącego podmiotem zbiorowym, wobec którego sąd orzekł zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne na podstawie ustawy z dnia 28 października 2002 r. o odpowiedzialności podmiotów zbiorowych za czyny zabronione pod groźbą kary (Dz. U. z 2015 r. poz. 1212, 1844 i 1855 oraz z 2016 r. poz. 437);**
* **wykonawcę, wobec którego orzeczono tytułem środka zapobiegawczego zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne;**
* **wykonawców, którzy należąc do tej samej grupy kapitałowej, w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2015 r. poz. 184, 1618 i 1634), złożyli odrębne oferty, oferty częściowe lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, chyba że wykażą, że istniejące między nimi powiązania nie prowadzą do zakłócenia konkurencji w postępowaniu o udzielenie zamówienia.**

**Ponadto zamawiający przewiduje możliwość wykluczenia wykonawcy w sytuacji:*** **w stosunku do którego otwarto likwidację, w zatwierdzonym przez sąd układzie w postępowaniu restrukturyzacyjnym jest przewidziane zaspokojenie wierzycieli przez likwidację jego majątku lub sąd zarządził likwidację jego majątku w trybie art. 332 ust. 1 ustawy z dnia 15 maja 2015 r. – Prawo restrukturyzacyjne (Dz. U. z 2015 r. poz. 978, 1259, 1513, 1830 i 1844) lub którego upadłość ogłoszono, z wyjątkiem wykonawcy, który po ogłoszeniu upadłości zawarł układ zatwierdzony prawomocnym postanowieniem sądu, jeżeli układ nie przewiduje zaspokojenia wierzycieli przez likwidację majątku upadłego, chyba że sąd zarządził likwidację jego majątku w trybie art. 366 ust. 1 ustawy z dnia 28 lutego 2003 r. – Prawo upadłościowe (Dz. U. z 2015 r. poz. 233, 978, 1166, 1259 i 1844);**
* **który w sposób zawiniony poważnie naruszył obowiązki zawodowe, co podważa jego uczciwość, w szczególności gdy wykonawca w wyniku zamierzonego działania lub rażącego niedbalstwa nie wykonał lub nienależycie wykonał zamówienie, co zamawiający jest w stanie wykazać za pomocą stosownych środków dowodowych;**
* **jeżeli wykonawca lub osoby, o których mowa w ust. 1 pkt 14, uprawnione do reprezentowania wykonawcy pozostają w relacjach określonych w art. 17 ust. 1 pkt 2–4 z:**
* **zamawiającym,**
* **osobami uprawnionymi do reprezentowania zamawiającego,**
* **członkami komisji przetargowej,**
* **osobami, które złożyły oświadczenie, o którym mowa w art. 17 ust. 2a**

**chyba że jest możliwe zapewnienie bezstronności po stronie zamawiającego w inny sposób niż przez wykluczenie wykonawcy z udziału w postępowaniu;*** **który, z przyczyn leżących po jego stronie, nie wykonał albo nienależycie wykonał w istotnym stopniu wcześniejszą umowę w sprawie zamówienia publicznego lub umowę koncesji, zawartą z zamawiającym, o którym mowa w art. 3 ust. 1 pkt 1–4, co doprowadziło do rozwiązania umowy lub zasądzenia odszkodowania;**
* **będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za wykroczenie przeciwko prawom pracownika lub wykroczenie przeciwko środowisku, jeżeli za jego popełnienie wymierzono karę aresztu, ograniczenia wolności lub karę grzywny nie niższą niż 3000 złotych;**
* **jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za wykroczenie, o którym mowa w pkt 5;**
* **wobec którego wydano ostateczną decyzję administracyjną o naruszeniu obowiązków wynikających z przepisów prawa pracy, prawa ochrony środowiska lub przepisów o zabezpieczeniu społecznym, jeżeli wymierzono tą decyzją karę pieniężną nie niższą niż 3000 złotych;**
* **który naruszył obowiązki dotyczące płatności podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, co zamawiający jest w stanie wykazać za pomocą stosownych środków dowodowych, z wyjątkiem przypadku, o którym mowa w ust. 1 pkt 15, chyba że wykonawca dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności.**

**Wykonawca ubiegający się o przedmiotowe zamówienie musi spełniać również warunki udziału w postępowaniu dotyczące:*** **kompetencji lub uprawnień do prowadzenia określonej działalności zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów.**

Zamawiający odstępuje od opisu sposobu dokonywania oceny spełnienia warunku w tym zakresie. Zamawiający dokona oceny spełnienia warunków udziału w postępowaniu w tym zakresie na podstawie oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu* **sytuacji ekonomicznej lub finansowej.**

Wykonawca spełni warunek jeżeli wykaże, że jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem niniejszego zamówienia, na sumę gwarancyjną co najmniej 500 000,00 zł (słownie: pięćset tysięcy złotych).* **zdolności technicznej lub zawodowej.**

**Wykonawca spełni warunek jeżeli wykaże, że** **Zdolność zawodowa:****-** w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonał co najmniej jedną/dwie usługi z zakresu przedmiotu zamówienia (równoważnych z przedmiotem zamówienia)**-** ma do dyspozycji osoby legitymujące się kwalifikacjami zawodowymi, uprawnieniami, doświadczeniem i wykształceniem odpowiednimi do stanowisk, jakie zostaną im powierzone, zgodnie z SIWZ |
| …………………………………….............................….pieczęć Wykonawcy | .......................................................................................................................................................................Data i podpis upoważnionego przedstawiciela Wykonawcy |

**Załącznik nr 5**

|  |  |
| --- | --- |
| *(pieczęć Wykonawcy/Wykonawców)* | **DOŚWIADCZENIE WYKONAWCY** |

Składając ofertę w przetargu nieograniczonym na **„Wykonanie stacjonarnego systemu do zdalnego odczytu 1200 wodomierzy wraz z dostawą, montażem urządzeń do odczytu oraz usługą zdalnego odczytu wodomierzy do dnia 31.12.2022r. dla Miasta Podkowa Leśna.”** oznaczenie sprawy **ZP 271.7.2017** oświadczam/y, że reprezentowana/e przez nas firma/firmy zrealizowała/y w ciągu ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, następujące zamówienia:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Nazwa i adres zamawiającego** | **Nazwa i zakres (rodzaj) prac, miejsce wykonywania prac** | **Wartość zamówienia****(brutto)** | **Czas realizacji****od ..... do .....****(daty dzienne)** |
| **1** | **2**  |  **3** |  **4** |  **5** |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

**Uwaga:** Należy załączyć dokumenty potwierdzające wykonanie.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ dnia \_\_ \_\_ \_\_ roku

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(podpis Wykonawcy/Wykonawców)

**DOKUMENT SKŁADANY NA WEZWANIE ZAMAWIAJĄCEGO**

**Załącznik nr 6**

|  |  |
| --- | --- |
| *(pieczęć Wykonawcy/Wykonawców)* | **WYKAZ OSÓB** |

Składając ofertę w przetargu nieograniczonym na **„Wykonanie stacjonarnego systemu do zdalnego odczytu 1200 wodomierzy wraz z dostawą, montażem urządzeń do odczytu oraz usługą zdalnego odczytu wodomierzy do dnia 31.12.2022r. dla Miasta Podkowa Leśna.”**  oznaczenie sprawy **ZP 271.7.2017** oświadczam/y, że o**świadczamy, że do realizacji niniejszego zamówienia skierujemy następujące osoby:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **L.p.** | **Imię i nazwisko** | **Rola w realizacji zamówienia** | **Kwalifikacje zawodowe** | **Podstawa do dysponowania osobą**(pracownik własny – np. umowa o pracę, umowa zlecenie)/pracownik oddany do dyspozycji przez inny podmiot) |
| **1** | **2** | **3** | **4** | **7** |
| **1** |  ……………………… | Kierownik **\***1) | ………………… | ………………… |
| **2** | ..………………… | Brygadzista **\***2) | …………………. | …………………. |
| **3** | ……………………………………………………………………… | Monter  | nie dotyczy | ……………………………………………………………………… |
| **4** | ………………………………………………. | Informatyk | nie dotyczy | ………………………………………………. |

\*) w przypadku gdy osoba wskazana w wykazie, została oddana do dyspozycji przez inne podmioty, wykonawca dołączy pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych osób na potrzeby realizacji zamówienia

**\***1), **\***2) i )- zgodnie z wymogami opisanymi w niniejszej SIWZ

**Wymienione w tabeli osoby wyrażają zgodę na umieszczenie wskazanych powyżej informacji.**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ dnia \_\_\_\_\_\_\_\_\_ r.

 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 (podpis Wykonawcy/Wykonawców)

**Załącznik nr 7**

**UWAGA! Oświadczenie o przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej o której mowa w art. 24 ust. 1 pkt 23 ustawy Pzp, Wykonawca przekazuje Zamawiającemu w terminie 3 dni od zamieszczenia na stronie internetowej informacji, o której mowa w art. 86 ust. 5 ustawy Pzp**

|  |  |
| --- | --- |
| *(pieczęć Wykonawcy/Wykonawców)* | **OŚWIADCZENIE WYKONAWCY** |

**Oświadczenie**

Składając ofertę w postępowaniu o udzielenie zamówienia na

**„Wykonanie stacjonarnego systemu do zdalnego odczytu 1200 wodomierzy wraz z dostawą, montażem urządzeń do odczytu oraz usługą zdalnego odczytu wodomierzy do dnia 31.12.2022r. dla Miasta Podkowa Leśna.”** oznaczenie sprawy **ZP 271.7.2017**, w związku z art. 24 ust. 11 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. (Dz. U. z 2015r. poz. 2164 z późn. zm.) Prawo zamówień publicznych, oświadczamy, że;

**1. nie należymy do tej samej grupy kapitałowej, co inni wykonawcy, którzy w tym postępowaniu złożyli oferty lub oferty częściowe\***

**2. należymy do grupy kapitałowej co inni wykonawcy, którzy w tym postępowaniu złożyli oferty lub oferty częściowe i przedstawiamy/nie przedstawiamy\* następujące dowody, że powiązania z innymi wykonawcami nie prowadzą do zakłócenia konkurencji w postępowaniu o udzielenie zamówienia \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**\* niepotrzebne skreślić**

Uwaga:

W przypadku złożenia oferty przez podmioty występujące wspólnie, wymagane oświadczenie winno być złożone przez każdy podmiot.

Nie przedłożenie dowodów i nie wykazanie przez Wykonawców, że istniejące między nimi powiązania nie prowadzą do zakłócenia konkurencji w postępowaniu o udzielenie zamówienia, spowoduje wykluczenie wykonawców, którzy należąc do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, złożyli odrębne oferty lub oferty częściowe w postępowaniu.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ dnia \_\_\_\_\_\_\_\_\_ r.

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

(podpis Wykonawcy/Wykonawców)

|  |
| --- |
| **Załącznik nr 8 do SIWZ** |
| **OŚWIADCZENIE WYKONAWCY** |

**Oświadczenie**

Składając ofertę w postępowaniu o udzielenie zamówienia na:

**„Wykonanie stacjonarnego systemu do zdalnego odczytu 1200 wodomierzy wraz z dostawą, montażem urządzeń do odczytu oraz usługą zdalnego odczytu wodomierzy do dnia 31.12.2022r. dla Miasta Podkowa Leśna.”** oznaczenie sprawy **ZP 271.7.2017**,

Oświadczam, że usługa zdalnego odczytu będzie realizowana na infrastrukturze (serwerach) należących do Wykonawcy. Ze względu na wrażliwość przechowywanych danych, wszelkie informacje uzyskane w ramach świadczenia usługi zdalnego odczytu będą przechowywane w centrum przetwarzania danych, w lokalizacji:

.................................................................................................................................................................

poziom bezpieczeństwa:

…………………………………………………………………………………………………………………………..……………………………….

Oświadczam, że w przypadku zmiany powyższej lokalizacji serwery przechowujące dane zgromadzone podczas realizacji umowy, będą każdorazowo zlokalizowane na terenie Polski.